

## Applications de secours et principales: 60Hz, 480V & 600V



Modèle de moteur	Cat® C9 ACERT™ Diesel 6 temps, 4 cylindres en ligne
Alésage x course	112 mm x 149 mm (4.4 in x 5.9 in)
Cylindrée	8.8 L (538 in <sup>3</sup> )
Taux de compression	16.1:1
Aspiration	Turbocompresseur et refroidissement d'admission air-air
Système d'injection	Système à injecteurs-pompes électroniques
Régulateur	Électronique ADEM™ A4

Service de secours	Alimentation principale	Stratégie en matière d'émission
200 ekW, 250 kVA	180 ekW, 225 kVA	TIER III Non-Road

## PERFORMANCES DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

Performance	Service de secours	Alimentation principale
Fréquence, Hz	60 Hz	60 Hz
Puissance nominale du groupe électrogène, kVA	250 kVA	225 kVA
Puissance nominale du groupe électrogène avec un ventilateur ayant un facteur de puissance de 0,8, ekW	200 ekW	180 ekW
Stratégie de ravitaillement	TIER III Non-Road	TIER III Non-Road
Numéro de performances	EM0095-03	EM0094-05
<b>Consommation de carburant</b>		
Charge de 100 % avec ventilateur, L/hr, gal/hr	58.2, 15.4	52.9, 14.0
Charge de 75 % avec ventilateur, L/hr, gal/hr	46.6, 12.3	42.8, 11.3
Charge de 50 % avec ventilateur, L/hr, gal/hr	34.9, 9.2	31.9, 8.4
Charge de 25 % avec ventilateur, L/hr, gal/hr	21.4, 5.7	19.5, 5.1
<b>Circuit de refroidissement<sup>1</sup></b>		
Restriction (système) du débit d'air du radiateur, kPa, in. Eau	0.12, 0.48	0.12, 0.48
Débit d'air du radiateur, m <sup>3</sup> /min, cfm	497, 17551	497, 17551
Contenance de liquide de refroidissement moteur, L, gal	13.9, 3.7	13.9, 3.7
Contenance de liquide de refroidissement du radiateur, L, gal	43, 11.5	43, 11.5
Contenance totale du liquide de refroidissement, L, gal	57, 15	57, 15
<b>Air d'admission</b>		
Débit d'admission de l'air de combustion, m <sup>3</sup> /min, cfm	22.0, 775.5	21.0, 740.3
Temp. en entrée de l'air de combustion maxi acceptable, °C, °F	50, 121	49, 121
<b>Circuit d'échappement</b>		
Température des gaz dans le tuyau d'échappement, °C, °F	435.7, 816.2	426.9, 800.4
Débit des gaz d'échappement, m <sup>3</sup> /min, cfm	53.8, 1898.6	50.4, 1779.3
Contre-pression dans le circuit d'échappement (maxi acceptable), kPa, in. Eau	10.0, 40.0	10.0, 40.0
<b>Dégagement de chaleur</b>		
Rejet de la chaleur vers l'eau des chemises, kW, Btu/min	87, 4948	82, 4638
Rejet de la chaleur vers l'échappement (total), kW, Btu/min	277, 12925	210, 11939
Rejet de la chaleur vers le refroidisseur d'admission, kW, Btu/min	58, 3284	50, 2861
Rejet de la chaleur à l'atmosphère depuis le moteur, kW, Btu/min	14, 820	12, 699

Émissions (nominales) <sup>2</sup>				
Oxydes d'azote (NOx), mg/Nm <sup>3</sup> , g/hp-hr	1281.1, 2.5		1196.7, 2.4	
CO, mg/Nm <sup>3</sup> , g/hp-hr	149.2, 0.3		162.4, 0.4	
HC, mg/Nm <sup>3</sup> , g/hp-hr	44.8, 0.1		54.4, 0.1	
PM, mg/Nm <sup>3</sup> , g/hp-hr	17.7, 0.1		29.1, 0.1	
Alternateur <sup>3</sup>				
Tensions	480V	600V	480V	600V
Capacité de démarrage du moteur à un creux de tension de 30 %, skVA	454	656	454	656
Courant, A	301	241	271	217
Taille du châssis	LC5014F	LC5024H	LC5014F	LC5024H
Excitation	SE	AR	SE	AR
Augmentation de température, °C	130	105	105	80

## DÉFINITIONS ET CONDITIONS

<sup>1</sup> Pour les fonctionnalités en fonction de la température ambiante et de l'altitude, contacter le concessionnaire Cat. Une restriction (système) de débit d'air a été ajoutée à la restriction existante en usine.

<sup>2</sup> Les procédures de mesure des données des émissions sont conformes à celles décrites dans le CFR 40 partie 89, sections D et E de l'EPA et la norme ISO8178-1 relatifs aux mesures de HC, CO, PM, NOx. Les données indiquées sont établies à partir de conditions de fonctionnement en régime établi de 77 °F, 28,42 en HG et de carburant diesel numéro 2 avec un API de 35° et un pouvoir calorifique inférieur de 18 390 Btu/lb. Les données nominales des émissions indiquées sont soumises aux instruments utilisés, aux mesures, à l'installation et au moteur par rapport aux variations du moteur. Les données des émissions sont établies en fonction d'une charge de 100 % et ne peuvent donc pas être utilisées à des fins de comparaison avec les réglementations de l'EPA qui utilisent des valeurs basées sur un cycle pondéré.

<sup>3</sup> UL 2200 Cotées paquets peuvent avoir surdimensionné générateurs avec une augmentation de la température et de démarrage du moteur les caractéristiques. Générateur de montée de la température est basée sur un 40° C température ambiante selon NEMA MG1-32.

## NORMES ET CODES APPLICABLES:

AS1359, CSA C22.2 No100-04, UL142, UL489, UL869, UL2200, NFPA37, NFPA70, NFPA99, NFPA110, IBC, CEI60034-1, ISO3046, ISO8528, NEMA MG1-22, NEMA MG1-33, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 2004/108/CE.

Nota : les codes peuvent ne pas être disponibles dans toutes les configurations de modèle. Veuillez consulter le représentant du concessionnaire Cat local pour vérifier la disponibilité.

**SECOURS** : sortie disponible avec une charge variable pendant la durée d'interruption de l'alimentation à partir de la source normale. La puissance de secours moyenne fournie correspond à 70 % de la puissance nominale de secours. Un fonctionnement type correspond à 200 heures par an, avec une utilisation maximale prévue de 500 heures par an.

**PRINCIPALE** : puissance disponible avec variation de la charge pendant une durée illimitée. La puissance de sortie moyenne correspond à 70 % de la puissance nominale en service principal. Le pic de demande type correspond à 100 % de la puissance électrique (ekW) nominale en service principal avec une capacité de surcharge de 10 % pour utilisation d'urgence pendant 1 heure sur 12 au maximum. Le fonctionnement en surcharge ne peut excéder 25 heures par an.

**VALEURS NOMINALES** : les valeurs nominales sont établies à partir des conditions de la norme SAE J1349. Ces valeurs nominales s'appliquent également aux conditions des normes ISO3046.

LFHE1570-01 (12/18)

## BUILT FOR IT.™

[www.Cat.com/electricpower](http://www.Cat.com/electricpower)

©2018 Caterpillar Tous droits réservés. Matériaux et spécifications sujets à modification sans préavis. CAT, CATERPILLAR, leurs logos respectifs, ADEM, S•O•S, BUILT FOR IT, la couleur « Caterpillar Yellow » et l'habillage commercial « Power Edge », ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

## Applications de secours et principales: 60Hz, 480V & 600V



Modèle de moteur	Cat® C9 ACERT™ Diesel 6 temps, 4 cylindres en ligne
Alésage x course	112 mm x 149 mm (4.4 in x 5.9 in)
Cylindrée	8.8 L (538 in <sup>3</sup> )
Taux de compression	16.1:1
Aspiration	Turbocompresseur et refroidissement d'admission air-air
Système d'injection	Système à injecteurs-pompes électroniques
Régulateur	Électronique ADEM™ A4

Service de secours	Alimentation principale	Stratégie en matière d'émission
250 ekW, 313 kVA	225 ekW, 281 kVA	TIER III Non-Road

## PERFORMANCES DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

Performance	Service de secours	Alimentation principale
Fréquence, Hz	60 Hz	60 Hz
Puissance nominale du groupe électrogène, kVA	313 kVA	281 kVA
Puissance nominale du groupe électrogène avec un ventilateur ayant un facteur de puissance de 0,8, ekW	250 ekW	225 ekW
Stratégie de ravitaillement	TIER III Non-Road	TIER III Non-Road
Numéro de performances	DM8501-03	DM8505-03
<b>Consommation de carburant</b>		
Charge de 100 % avec ventilateur, L/hr, gal/hr	73.3, 19.4	68.9, 18.2
Charge de 75 % avec ventilateur, L/hr, gal/hr	58.8, 15.5	55.7, 14.7
Charge de 50 % avec ventilateur, L/hr, gal/hr	43.8, 11.6	42.0, 11.1
Charge de 25 % avec ventilateur, L/hr, gal/hr	27.4, 7.3	27.2, 7.2
<b>Circuit de refroidissement<sup>1</sup></b>		
Restriction (système) du débit d'air du radiateur, kPa, in. Eau	0.12, 0.48	0.12, 0.48
Débit d'air du radiateur, m <sup>3</sup> /min, cfm	497, 17551	497, 17551
Contenance de liquide de refroidissement moteur, L, gal	13.9, 3.7	13.9, 3.7
Contenance de liquide de refroidissement du radiateur, L, gal	43, 11.5	43, 11.5
Contenance totale du liquide de refroidissement, L, gal	57, 15	57, 15
<b>Air d'admission</b>		
Débit d'admission de l'air de combustion, m <sup>3</sup> /min, cfm	25.2, 889.8	24.2, 855.3
Temp. en entrée de l'air de combustion maxi acceptable, °C, °F	50, 122	50, 122
<b>Circuit d'échappement</b>		
Température des gaz dans le tuyau d'échappement, °C, °F	455.5, 852.0	444.1, 831.3
Débit des gaz d'échappement, m <sup>3</sup> /min, cfm	63.6, 2245.6	59.8, 2112.4
Contre-pression dans le circuit d'échappement (maxi acceptable), kPa, in. Eau	10.0, 40.0	10.0, 40.0
<b>Dégagement de chaleur</b>		
Rejet de la chaleur vers l'eau des chemises, kW, Btu/min	104, 5928	99, 5631
Rejet de la chaleur vers l'échappement (total), kW, Btu/min	277, 15772	259, 14720
Rejet de la chaleur vers le refroidisseur d'admission, kW, Btu/min	82, 4686	72, 4115
Rejet de la chaleur à l'atmosphère depuis le moteur, kW, Btu/min	18, 1004	26, 1500

Émissions (nominales) <sup>2</sup>				
Oxydes d'azote (NOx), mg/Nm <sup>3</sup> , g/hp-hr	1516.2, 2.9		1355.4, 2.7	
CO, mg/Nm <sup>3</sup> , g/hp-hr	172.8, 0.4		188.9, 0.4	
HC, mg/Nm <sup>3</sup> , g/hp-hr	37.7, 0.1		44.2, 0.1	
PM, mg/Nm <sup>3</sup> , g/hp-hr	32.6, 0.1		37.0, 0.1	
Alternateur <sup>3</sup>				
Tensions	480V	600V	480V	600V
Capacité de démarrage du moteur à un creux de tension de 30 %, skVA	543	656	543	656
Courant, A	376	301	338	271
Taille du châssis	LC5014H	LC5024H	LC5014H	LC5024H
Excitation	SE	AR	SE	AR
Augmentation de température, °C	150	150	105	105

## DÉFINITIONS ET CONDITIONS

<sup>1</sup> Pour les fonctionnalités en fonction de la température ambiante et de l'altitude, contacter le concessionnaire Cat. Une restriction (système) de débit d'air a été ajoutée à la restriction existante en usine.

<sup>2</sup> Les procédures de mesure des données des émissions sont conformes à celles décrites dans le CFR 40 partie 89, sections D et E de l'EPA et la norme ISO8178-1 relatifs aux mesures de HC, CO, PM, NOx. Les données indiquées sont établies à partir de conditions de fonctionnement en régime établi de 77 °F, 28,42 en HG et de carburant diesel numéro 2 avec un API de 35° et un pouvoir calorifique inférieur de 18 390 Btu/lb. Les données nominales des émissions indiquées sont soumises aux instruments utilisés, aux mesures, à l'installation et au moteur par rapport aux variations du moteur. Les données des émissions sont établies en fonction d'une charge de 100 % et ne peuvent donc pas être utilisées à des fins de comparaison avec les réglementations de l'EPA qui utilisent des valeurs basées sur un cycle pondéré.

<sup>3</sup> UL 2200 Cotées paquets peuvent avoir surdimensionné générateurs avec une augmentation de la température et de démarrage du moteur les caractéristiques. Générateur de montée de la température est basée sur un 40° C température ambiante selon NEMA MG1-32.

## NORMES ET CODES APPLICABLES:

AS1359, CSA C22.2 No100-04, UL142, UL489, UL869, UL2200, NFPA37, NFPA70, NFPA99, NFPA110, IBC, CEI60034-1, ISO3046, ISO8528, NEMA MG1-22, NEMA MG1-33, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 2004/108/CE.

Nota : les codes peuvent ne pas être disponibles dans toutes les configurations de modèle. Veuillez consulter le représentant du concessionnaire Cat local pour vérifier la disponibilité.

**SECOURS** : sortie disponible avec une charge variable pendant la durée d'interruption de l'alimentation à partir de la source normale. La puissance de secours moyenne fournie correspond à 70 % de la puissance nominale de secours. Un fonctionnement type correspond à 200 heures par an, avec une utilisation maximale prévue de 500 heures par an.

**PRINCIPALE** : puissance disponible avec variation de la charge pendant une durée illimitée. La puissance de sortie moyenne correspond à 70 % de la puissance nominale en service principal. Le pic de demande type correspond à 100 % de la puissance électrique (ekW) nominale en service principal avec une capacité de surcharge de 10 % pour utilisation d'urgence pendant 1 heure sur 12 au maximum. Le fonctionnement en surcharge ne peut excéder 25 heures par an.

**VALEURS NOMINALES** : les valeurs nominales sont établies à partir des conditions de la norme SAE J1349. Ces valeurs nominales s'appliquent également aux conditions des normes ISO3046.

LFHE1569-00 (12/18)

## BUILT FOR IT.™

## Applications de secours et principales: 60Hz, 480V & 600V



Modèle de moteur	Cat® C9 ACERT™ Diesel 6 temps, 4 cylindres en ligne
Alésage x course	112 mm x 149 mm (4.4 in x 5.9 in)
Cylindrée	8.8 L (538 in <sup>3</sup> )
Taux de compression	16.1:1
Aspiration	Turbocompresseur et refroidissement d'admission air-air
Système d'injection	Système à injecteurs-pompes électroniques
Régulateur	Électronique ADEM™ A4

Service de secours	Alimentation principale	Stratégie en matière d'émission
<b>300 ekW, 375 kVA</b>	<b>275 ekW, 344 kVA</b>	<b>TIER III Non-Road</b>

## PERFORMANCES DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

Performance	Service de secours	Alimentation principale
Fréquence, Hz	60 Hz	60 Hz
Puissance nominale du groupe électrogène, kVA	375 kVA	344 kVA
Puissance nominale du groupe électrogène avec un ventilateur ayant un facteur de puissance de 0,8, ekW	300 ekW	275 ekW
Stratégie de ravitaillement	TIER III Non-Road	TIER III Non-Road
Numéro de performances	DM8168-04	DM8500-05
<b>Consommation de carburant</b>		
Charge de 100 % avec ventilateur, L/hr, gal/hr	86.0, 22.7	80.5, 21.3
Charge de 75 % avec ventilateur, L/hr, gal/hr	66.8, 17.6	64.0, 16.9
Charge de 50 % avec ventilateur, L/hr, gal/hr	51.5, 13.6	50.5, 13.3
Charge de 25 % avec ventilateur, L/hr, gal/hr	33.1, 8.7	32.8, 8.7
<b>Circuit de refroidissement<sup>1</sup></b>		
Restriction (système) du débit d'air du radiateur, kPa, in. Eau	0.12, 0.48	0.12, 0.48
Débit d'air du radiateur, m <sup>3</sup> /min, cfm	497, 17551	497, 17551
Contenance de liquide de refroidissement moteur, L, gal	13.9, 3.7	13.9, 3.7
Contenance de liquide de refroidissement du radiateur, L, gal	43, 11.5	43, 11.5
Contenance totale du liquide de refroidissement, L, gal	57, 15	57, 15
<b>Air d'admission</b>		
Débit d'admission de l'air de combustion, m <sup>3</sup> /min, cfm	26.0, 916.6	25.3, 891.8
Temp. en entrée de l'air de combustion maxi acceptable, °C, °F	50, 123	51, 124
<b>Circuit d'échappement</b>		
Température des gaz dans le tuyau d'échappement, °C, °F	497.3, 927.2	495.7, 924.2
Débit des gaz d'échappement, m <sup>3</sup> /min, cfm	69.7, 2460.9	67.4, 2379.6
Contre-pression dans le circuit d'échappement (maxi acceptable), kPa, in. Eau	10.0, 40.0	10.0, 40.0
<b>Dégagement de chaleur</b>		
Rejet de la chaleur vers l'eau des chemises, kW, Btu/min	120, 6838	113, 6431
Rejet de la chaleur vers l'échappement (total), kW, Btu/min	320, 18223	307, 17454
Rejet de la chaleur vers le refroidisseur d'admission, kW, Btu/min	92, 5239	83, 4726
Rejet de la chaleur à l'atmosphère depuis le moteur, kW, Btu/min	23, 1312	18, 1009

Émissions (nominales) <sup>2</sup>				
Oxydes d'azote (NOx), mg/Nm <sup>3</sup> , g/hp-hr	2196.0, 4.0		1975.0, 3.6	
CO, mg/Nm <sup>3</sup> , g/hp-hr	115.5, 0.2		103.9, 0.2	
HC, mg/Nm <sup>3</sup> , g/hp-hr	23.1, 0.06		23.2, 0.06	
PM, mg/Nm <sup>3</sup> , g/hp-hr	12.7, 0.03		10.5, 0.03	
Alternateur <sup>3</sup>				
Tensions	480V	600V	480V	600V
Capacité de démarrage du moteur à un creux de tension de 30 %, skVA	683	754	683	754
Courant, A	451	361	414	331
Taille du châssis	LC5014J	LC5024J	LC5014J	LC5024J
Excitation	SE	AR	SE	AR
Augmentation de température, °C	150	150	125	125

## DÉFINITIONS ET CONDITIONS

<sup>1</sup> Pour les fonctionnalités en fonction de la température ambiante et de l'altitude, contacter le concessionnaire Cat. Une restriction (système) de débit d'air a été ajoutée à la restriction existante en usine.

<sup>2</sup> Les procédures de mesure des données des émissions sont conformes à celles décrites dans le CFR 40 partie 89, sections D et E de l'EPA et la norme ISO8178-1 relatifs aux mesures de HC, CO, PM, NOx. Les données indiquées sont établies à partir de conditions de fonctionnement en régime établi de 77 °F, 28,42 en HG et de carburant diesel numéro 2 avec un API de 35° et un pouvoir calorifique inférieur de 18 390 Btu/lb. Les données nominales des émissions indiquées sont soumises aux instruments utilisés, aux mesures, à l'installation et au moteur par rapport aux variations du moteur. Les données des émissions sont établies en fonction d'une charge de 100 % et ne peuvent donc pas être utilisées à des fins de comparaison avec les réglementations de l'EPA qui utilisent des valeurs basées sur un cycle pondéré.

<sup>3</sup> UL 2200 Cotées paquets peuvent avoir surdimensionné générateurs avec une augmentation de la température et de démarrage du moteur les caractéristiques. Générateur de montée de la température est basée sur un 40° C température ambiante selon NEMA MG1-32.

## NORMES ET CODES APPLICABLES:

AS1359, CSA C22.2 No100-04, UL142, UL489, UL869, UL2200, NFPA37, NFPA70, NFPA99, NFPA110, IBC, CEI60034-1, ISO3046, ISO8528, NEMA MG1-22, NEMA MG1-33, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 2004/108/CE.

Nota : les codes peuvent ne pas être disponibles dans toutes les configurations de modèle. Veuillez consulter le représentant du concessionnaire Cat local pour vérifier la disponibilité.

**SECOURS** : sortie disponible avec une charge variable pendant la durée d'interruption de l'alimentation à partir de la source normale. La puissance de secours moyenne fournie correspond à 70 % de la puissance nominale de secours. Un fonctionnement type correspond à 200 heures par an, avec une utilisation maximale prévue de 500 heures par an.

**PRINCIPALE** : puissance disponible avec variation de la charge pendant une durée illimitée. La puissance de sortie moyenne correspond à 70 % de la puissance nominale en service principal. Le pic de demande type correspond à 100 % de la puissance électrique (ekW) nominale en service principal avec une capacité de surcharge de 10 % pour utilisation d'urgence pendant 1 heure sur 12 au maximum. Le fonctionnement en surcharge ne peut excéder 25 heures par an.

**VALEURS NOMINALES** : les valeurs nominales sont établies à partir des conditions de la norme SAE J1349. Ces valeurs nominales s'appliquent également aux conditions des normes ISO3046.

LFHE1568-01 (12/18)

## BUILT FOR IT.™

www.Cat.com/electricpower

©2018 Caterpillar Tous droits réservés. Matériaux et spécifications sujets à modification sans préavis. CAT, CATERPILLAR, leurs logos respectifs, ADEM, S•O•S, BUILT FOR IT, la couleur « Caterpillar Yellow » et l'habillement commercial « Power Edge », ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.